

BERICHTIGTE FASSUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
23. September 2010 (23.09.2010)

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2010/105933 A8

(51) Internationale Patentklassifikation:
E01H 1/05 (2006.01)

(74) Anwalt: HOEGER, STELLRECHT & PARTNER;
Uhlandstraße 14c, 70182 Stuttgart (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2010/052908

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD, ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PE, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TH, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

(22) Internationales Anmeldedatum:
8. März 2010 (08.03.2010)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
10 2009 014 560.5 16. März 2009 (16.03.2009) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): ALFRED KÄRCHER GMBH & CO. KG [DE/DE]; Alfred-Kärcher-Straße 28-40, 71364 Winnenden (DE).

(72) Erfinder; und

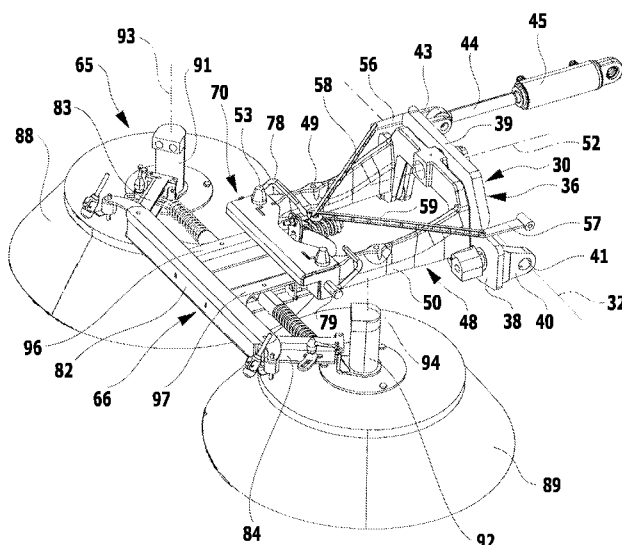
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): WAHL, Joachim [DE/DE]; Rietenauer Straße 35, 71579 Spiegelberg-Jux (DE). HABERL, Bernd [DE/DE]; Bachstraße 16, 71554 Weissach im Tal (DE). WELLER, Uwe [DE/DE]; Teckweg 14, 71573 Allmersbach im Tal (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: INTERCHANGEABLE SWEEPING BRUSH UNIT AND ROADSWEEPER COMPRISING A SWEEPING BRUSH UNIT OF THIS TYPE

(54) Bezeichnung : AUSWECHSELBARE KEHRBÜRSTENEINRICHTUNG UND KEHRMASCHINE MIT EINER DERARTIGEN KEHRBÜRSTENEINRICHTUNG

FIG.2



(57) Abstract: The invention relates to an interchangeable sweeping brush unit (65) for a carrier vehicle (12), comprising at least one sweeping brush (88, 89) that can be rotatably driven about an approximately vertical brush rotational axis (93, 94) and is held by a supporting frame, the supporting frame being detachably connected to a supporting fork (48) of the carrier vehicle (12), said fork being able to pivot about a first horizontal pivoting axis (68) running transversally to the longitudinal axis of the vehicle. The supporting frame has a first support assembly (66), on which the sweeping brush or brushes (88, 89) is or are rotatably mounted and a second support assembly (70) that can be detachably connected to the supporting fork (48). The first support assembly (66) is connected to the second support assembly (70) and can pivot in relation to the latter about a second horizontal pivoting axis (68) and is detachably connected to the carrier vehicle (12) by means of at least one tension rod (58, 59). The invention also discloses a roadsweeper (10) comprising a sweeping brush unit of this type (65).

(57) Zusammenfassung:

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2010/105933 A8

**Veröffentlicht:**

— *mit internationalem Recherchenbericht (Artikel 21 Absatz 3)*

(15) Informationen zur Berichtigung:

siehe Mitteilung vom 18. November 2010

(48) Datum der Veröffentlichung dieser berichtigten Fassung:
18. November 2010

Auswechselbare Kehrbürsteneinrichtung (65) für ein Trägerfahrzeug (12) mit mindestens einer um eine nahezu vertikal ausgerichtete Bürstendrehachse (93,94) drehend antreibbaren Kehrbürste (88,89), die an einem Tragrahmen gehalten ist, wobei der Tragrahmen mit einer Traggabel (48) des Trägerfahrzeuges (12) lösbar verbindbar ist, die um eine quer zur Fahrzeuglängsachse ausgerichtete erste horizontale Schwenkachse (32) verschwenkbar ist, wobei der Tragrahmen eine erste Traganordnung (66) aufweist, an der die mindestens eine Kehrbürste (88,89) drehbar gelagert ist, sowie eine zweite Traganordnung (70), die mit der Traggabel (48) lösbar verbindbar ist, und wobei die erste Traganordnung (66) um eine zweite horizontale Schwenkachse (68) verschwenkbar mit der zweiten Traganordnung (70) verbunden ist und über mindestens ein Zugglied (58,59) mit dem Trägerfahrzeug (12) lösbar verbindbar ist. Außerdem wird eine Kehrmachine (10) mit einer derartigen Kehrbürsteneinrichtung (65) vorgeschlagen.